

**Produktbeschreibung
Pumpe FZ-A**

ANWENDUNG

Bei der Pumpe FZ-A handelt es sich um eine Zentralkolbenpumpen, die ohne Ventile und ohne Federn arbeitet.

Die Pumpe FZ-A ist hauptsächlich für Mehrleitungsanlagen bestimmt, d.h. bei Anlagen mit maximal 12 Reibstellen ist kein zusätzlicher Verteiler erforderlich.

Zahlreiche Möglichkeiten der Untersetzung zwischen Antriebswelle und Förderkolben im Bereich 3 : 1 bis 2880 : 1 machen die Pumpe zu einem Universaltyp, der nahezu jeder Problemstellung bei kleinen und mittleren Reibstellenzahlen angepaßt werden kann.

VORTEILE

- Beste Anpassungsmöglichkeit an unterschiedliche Antriebsdrehzahlen der zu schmierenden Maschine
- Zusätzliche Steuerung kann entfallen
- Einsatz für Links- oder Rechtslauf ohne Umbau möglich
- Zwangssteuerung ohne Ventile und Federn
- Robust dadurch minimaler Wartungs- und Reparatur-aufwand
- Ex-Schutz gemäß ATEX-Richtlinie 94/9/EG



Fettschmierpumpe FZ - A mit Reduziergetriebe und Flanschmotor als Aggregat



WIRKUNGSWEISE

Bei der Pumpe FZ-A erfolgt der wechselseitige innere Funktionsablauf zwischen Saug- und Druckhub zwangsgesteuert.

Die Pumpe FZ-A hat einen Pumpenkörper mit max. 6 oder max. 12 Einzelauslässen. Das maximale Fördervolumen pro Einzelauslaß beträgt 0,1 cm³ je Kolbenumdrehung. Die Pumpe erzeugt den erforderlichen Schmierstoffdruck und dosiert das einstellbare Fördervolumen.

Bei der Pumpe mit 8, 10 und 12 Auslässen wird das Fördervolumen jeweils paarweise für zwei übereinanderliegende Auslässe eingestellt. Sollen mehr Reibstellen mit dosiertem Fettvolumen versorgt werden als die Pumpe Auslässe hat, sind einem oder mehreren Auslässen Progressiv - Verteiler nachzuschalten (E 4, ZP-A, ZP-B oder PVB Verteiler).

Durch die gute Anpassungsfähigkeit der Pumpe an unterschiedliche, zur Verfügung stehende Antriebsdrehzahlen der zu schmierenden Maschine, kann auf eine zusätzliche Steuerung verzichtet werden.

Durch die kraftschlüssige Verbindung oder elektrische Verriegelung zwischen Pumpe und zu schmierender Maschine wird nur dann Schmierstoff abgegeben, wenn die zu schmierende Maschine eingeschaltet ist.

Alle Pumpen können wahlweise mit gleicher Leistung und ohne Umbau für Links- oder Rechtslauf eingesetzt werden. Der Antrieb kann unterschiedlich erfolgen; siehe hierzu abgebildete Möglichkeiten bei "ANTRIEBSARTEN".

Bei Pumpenaggregaten liegt die Kupplung zwischen Pumpe und Motor im Gehäuseflansch. Die Kupplung ist dadurch gegen Staub, Schmutz, Spritzwasser und unfallsicher gegen Berührung geschützt.

Für die Lagerung der rotierenden Antriebsteile sind Wälzlager eingesetzt.

Alle Pumpenausführungen werden lediglich mit zwei Schrauben auf der betreffenden Maschine oder auf einem Fundament befestigt.

A. PUMPENTYP

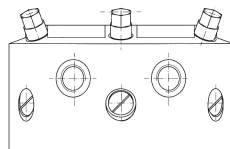
Code

FZA

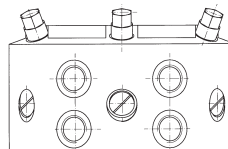
B. ANZAHL DER AUSLÄSSE

Code

1 Auslass	01
2 Auslässe	02
3 Auslässe	03
4 Auslässe	04
5 Auslässe	05
6 Auslässe	06
8 Auslässe	08
10 Auslässe	10
12 Auslässe	12



Pumpenkörper für 1 - 6 Auslässe,



für 8, 10 und 12 Auslässe

C. REVISION

Code

Stufe A

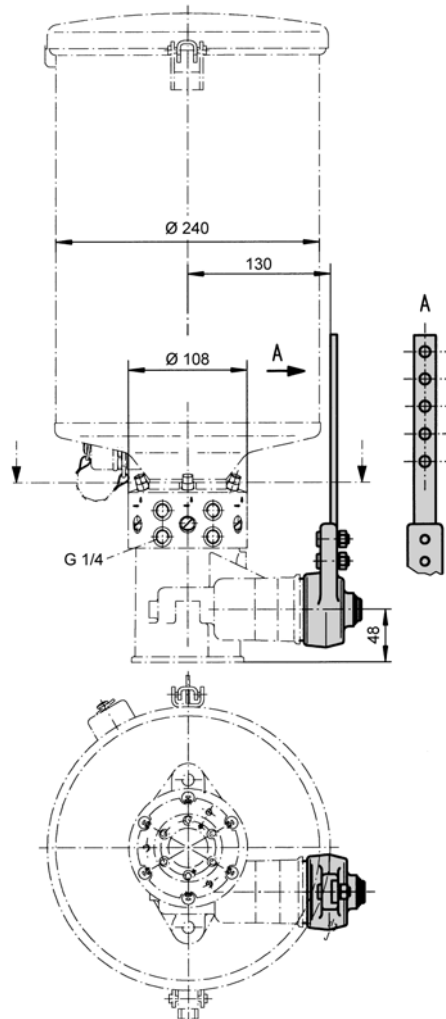
A



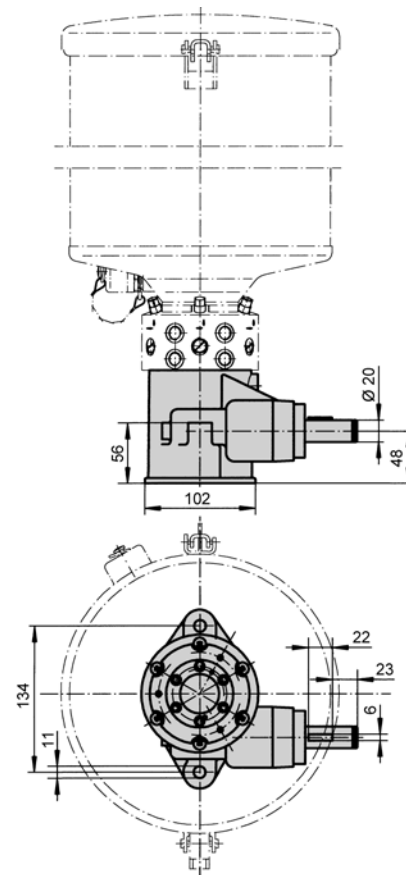
D. ANTRIEBSARTEN

Code

Pendelhebel, Übersetzung 3 : 1	01
Pendelhebel, Übersetzung 12 : 1	02
Pendelhebel, Übersetzung 25 : 1	03
Pendelhebel, Übersetzung 50 : 1	04
Wellenende frei, Übersetzung 3 : 1	05
Wellenende frei, Übersetzung 12 : 1	06
Wellenende frei, Übersetzung 25 : 1	07
Wellenende frei, Übersetzung 50 : 1	08



Antrieb mit Pendelhebel



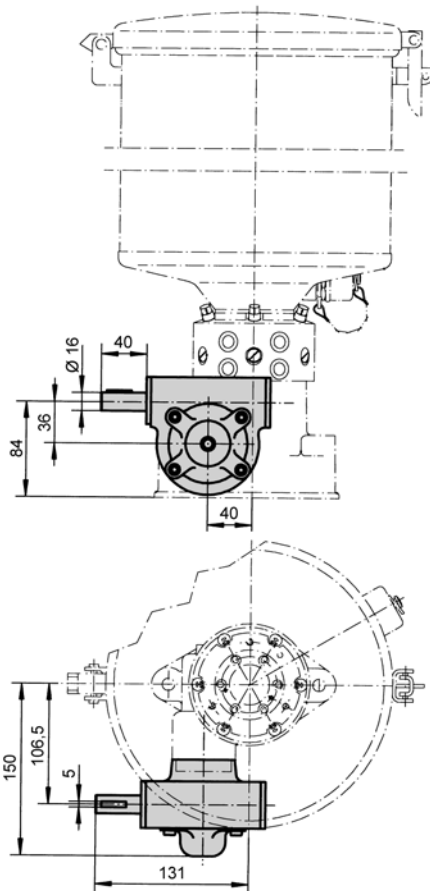
Antrieb mit freiem Wellenende

Reduziergetriebe, Übersetzung 95 : 1	09
Reduziergetriebe, Übersetzung 215 : 1	10
Reduziergetriebe, Übersetzung 345 : 1	11
Reduziergetriebe, Übersetzung 710 : 1	31
Reduziergetriebe & Motor 230-260V / 400-460V / 50/60Hz, Übersetzung 215 : 1	12
Reduziergetriebe & Motor 230-260V / 400-460V / 50/60Hz, Übersetzung 345 : 1	13
Reduziergetriebe & Motor 230-260V / 400-460V / 50/60Hz, Übersetzung 710 : 1	14
Reduziergetriebe & Motor 230-260V / 400-460V / 50/60Hz, Übersetzung 1420 : 1	15
Reduziergetriebe & Motor 230-260V / 400-460V / 50/60Hz, Übersetzung 2880 : 1	16

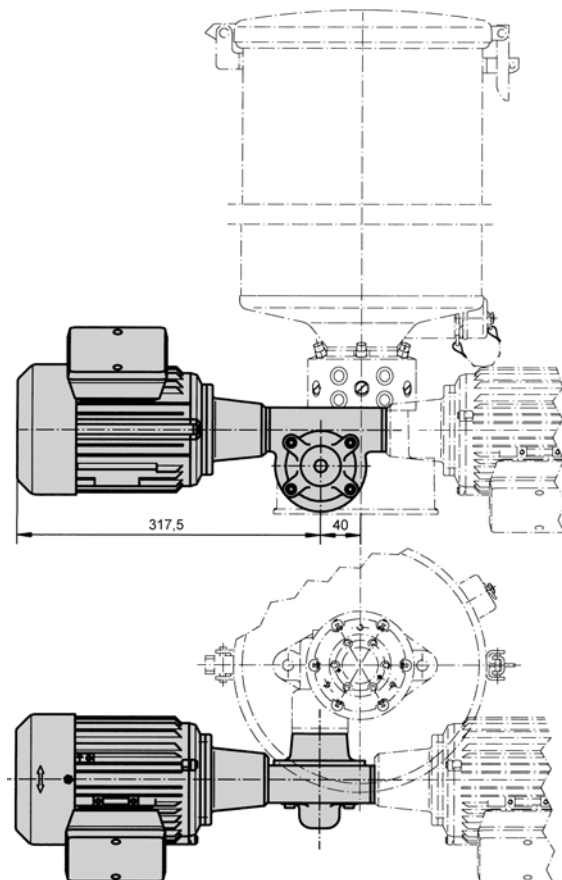
D. ANTRIEBSARTEN (Fortsetzung)

Code

Reduziergetriebe & Motor 500V / 50Hz, Übersetzung 215 : 1	17
Reduziergetriebe & Motor 500V / 50Hz, Übersetzung 345 : 1	18
Reduziergetriebe & Motor 500V / 50Hz, Übersetzung 710 : 1	19
Reduziergetriebe & Motor 500V / 50Hz, Übersetzung 1420 : 1	20
Reduziergetriebe & Motor 500V / 50Hz, Übersetzung 2880 : 1	21
Reduziergetriebe & Motorflansch, Übersetzung 710 : 1	27
Reduziergetriebe & Motorflansch, Übersetzung 345 : 1	28
Reduziergetriebe & Motor UL / 3 / PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 215 : 1	45
Reduziergetriebe & Motor UL / 3 / PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 345 : 1	46
Reduziergetriebe & Motor UL / 3 / PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 710 : 1	47
Reduziergetriebe & Motor UL / 3 / PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 420 : 1	48
Reduziergetriebe & Motor UL / 3 / PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 2880 : 1	49
Reduziergetriebe & Motor UL / 440-480V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 215 : 1	50
Reduziergetriebe & Motor UL / 440-480V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 345 : 1	51
Reduziergetriebe & Motor UL / 440-480V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 710 : 1	52
Reduziergetriebe & Motor UL / 440-480V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 1420 : 1	53
Reduziergetriebe & Motor UL / 440-480V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 2880 : 1	54
Reduziergetriebe & Motor UL / 1/PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 215 : 1	55
Reduziergetriebe & Motor UL / 1/PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 345 : 1	56
Reduziergetriebe & Motor UL / 1/PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 710 : 1	57
Reduziergetriebe & Motor UL / 1/PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 420 : 1	58
Reduziergetriebe & Motor UL / 1/PE 115V / 60Hz / 0,21kW, Übersetzung 2880 : 1	59



Antrieb mit Reduziergetriebe



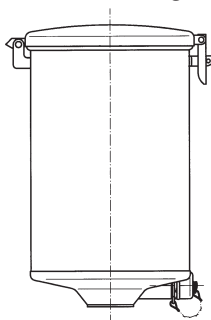
Antrieb mit Reduziergetriebe und Flanschmotor

E. ANTRIEBSLAGE	Code
------------------------	-------------

ohne		O
Position 1 links		A
Position 5 rechts		E

F. BEHÄLTER	Code
--------------------	-------------

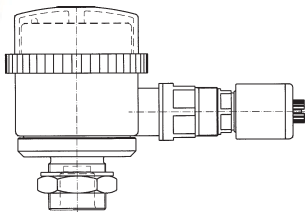
2,5 Liter; Drehrichtung rechts/links	D
8,0 Liter; Drehrichtung rechts/links	A
15,0 Liter; Drehrichtung rechts/links (ohne Abstützung)	B
30,0 Liter; Drehrichtung rechts/links (ohne Abstützung)	C



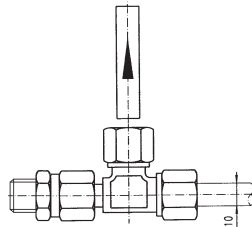
G. ZUBEHÖR	Code
-------------------	-------------

ohne	00
Füllstandscharter	01
Füllventil	02
Füllstandscharter und Füllventil	03
1 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	20
2 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	21
3 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	22
4 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	23
5 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	24
6 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	25
8 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	26
10 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	27
12 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm	04
1 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	28
2 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	29
3 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	30
4 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	31
5 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	32
6 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	33
8 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	34
10 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	35
12 x Druckbegrenzung 160 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	05

G. ZUBEHÖR (Fortsetzung)	Code
1 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	36
2 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	37
3 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	38
4 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	39
5 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	40
6 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	41
8 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	42
10 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	43
12 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm	06
1 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	44
2 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	45
3 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	46
4 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	47
5 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	48
6 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	49
8 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	50
10 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	51
12 x Druckbegrenzung 200 bar, d = 10mm, Füllstandscharter und Füllventil	07



Füllstandscharter
Datenblatt BA_2005_1_D_76951_6011



Druckbegrenzung
Datenblatt PB_2005_1_D_38132

BESTELLBEISPIEL

		Code
		F Z A 0 6 A 1 2 A A 0 1
Pumpentyp FZ-A	Code: FZA	F Z A
Anzahl der Auslässe 6 Auslässe mit Fördermenge 0,1	Code: 06	0 6
Revision Stufe A	Code: A	A
Antriebsarten Reduziergetriebe und Motor 230 - 260 V / 400 - 460 V / 50/60 Hz, Übersetzung 215 : 1	Code: 12	1 2
Antriebslage Position 1 links	Code: A	A
Behälter 8,0 l, Drehrichtung rechts / links	Code: A	A
Zubehör Füllstandscharter für 8 Liter Behälter	Code: 01	0 1

TECHNISCHE DATEN

Zulässiger Förderdruck	_____	200 bar, kurzzeitig bis 250 bar																	
Fördervolumen pro Auslaß bei einer Umdrehung	_____	max. 0,1 cm ³																	
Fördervolumen pro Auslaß in einer Stunde	_____	max. 60 cm ³ , Pendelhebel max. 36 cm ³ Ein Verringern des Fördervolumens für alle Auslässe wird durch Wahl einer kleineren Antriebsdrehzahl bzw. größeren Übersetzung erreicht, so daß die Drehzahl des Förderkolbens weniger als 10 min. ⁻¹ bzw. 6 min. ⁻¹ beträgt																	
Zulässige Drehzahl des Förderkolbens	_____	max. 10 min. ⁻¹ , bei Pendelhebel-Antrieb max. 6 min. ⁻¹ Bei größeren Drehzahlen und Drehzahlen < 1 und bei nachgeschalteten Verteilern ZP-A, ZP-B, PVB oder E 4 bitten wir um Rückfrage.																	
Fördervolumeneinstellung	_____	am Sechskant der Einstellspindel sind die Zahlen 0 bis 4 eingepreßt Einstellung 4 entspricht der größten Fördermenge (0,1 cm ³). Durch Rechtsdrehen der Einstellspindel wird die Fördermenge verringert. Um das sichere Arbeiten der Pumpe zu gewährleisten, ist eine Verringerung unter 1/4 des maximalen Fördervolumens zu vermeiden. Bei Pumpen mit 12 Auslässen wird mit einer Einstellspindel das Förder- volumen von zwei übereinanderliegenden Auslässen eingestellt.																	
Anzahl der Auslässe	_____	FZ-A 1 - 6, 8, 10 und 12 Auslässe																	
Auslaßbohrungen	_____	G 1/4 Innengewinde, zylindrisch																	
Antriebsarten, Übersetzungen	_____	<table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Pendelhebel:</td> <td rowspan="2" style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle;">3 : 1, 12 : 1, 25 : 1, 50 : 1</td> </tr> <tr> <td>freies Wellenende :</td> </tr> <tr> <td>Reduziergetriebe: 95 : 1, 215 : 1, 345 : 1, 710 : 1</td> <td rowspan="5" style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td rowspan="5" style="vertical-align: middle;">215 : 1 345 : 1 710 : 1 1420 : 1 2880 : 1</td> </tr> <tr> <td>Reduziergetriebe und Motor</td> </tr> <tr> <td>Motor nach DIN 42677</td> </tr> <tr> <td>Drehzahl n = 1500 min.⁻¹</td> </tr> <tr> <td>Bauform B 14, kleiner Flansch Baugröße 63</td> </tr> <tr> <td>Leistung 0,18 kW</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Spannung und Frequenz bei Bestellung angeben</td> </tr> </table>	Pendelhebel:	}	3 : 1, 12 : 1, 25 : 1, 50 : 1	freies Wellenende :	Reduziergetriebe: 95 : 1, 215 : 1, 345 : 1, 710 : 1	}	215 : 1 345 : 1 710 : 1 1420 : 1 2880 : 1	Reduziergetriebe und Motor	Motor nach DIN 42677	Drehzahl n = 1500 min. ⁻¹	Bauform B 14, kleiner Flansch Baugröße 63	Leistung 0,18 kW					Spannung und Frequenz bei Bestellung angeben
Pendelhebel:	}	3 : 1, 12 : 1, 25 : 1, 50 : 1																	
freies Wellenende :																			
Reduziergetriebe: 95 : 1, 215 : 1, 345 : 1, 710 : 1	}	215 : 1 345 : 1 710 : 1 1420 : 1 2880 : 1																	
Reduziergetriebe und Motor																			
Motor nach DIN 42677																			
Drehzahl n = 1500 min. ⁻¹																			
Bauform B 14, kleiner Flansch Baugröße 63																			
Leistung 0,18 kW																			
		Spannung und Frequenz bei Bestellung angeben																	
Drehrichtung der Antriebswelle	_____	beliebig																	
Anzahl der Pendelhübe	_____	max. 300 min. ⁻¹ Bei Pendelhebelantrieb ist das Gestänge so anzuordnen, daß der Pendel- hebelanschlag nach beiden Seiten gleich groß ist. $\alpha 1 = \alpha 2 = \max. 50^\circ$ max. Pendelhebelausschlag 100° min. Pendelhebelausschlag 10°																	
Behälterinhalt	_____	2,5; 8; 15 und 30 Liter																	
Verwendbare Schmierstoffe	_____	Schmierfette auf Mineralölbasis bis NLGI-Klasse 2, DIN 51818. Öle : auf Anfrage. Synthetische Schmierfette : auf Anfrage.																	
Betriebstemperatur	_____	- 20 °C bis + 80 °C Entsprechend dem eingesetzten Schmierstoff sind Einschränkungen der Betriebstemperatur möglich.																	



DELIMON

Zentrale

Arminstraße 15
D-40227 Düsseldorf
Telefon: +49 211 7774 0
Telefax: +49 211 7774 210
kontakt@bijurdelimon.com
www.bijurdelimon.com

DELIMON

Niederlassung Beierfeld

Am Bockwald 4
D-08344 Grünhain-Beierfeld

DELIMON

Österreich

Lemböckgasse 49
Haus 2 / Stiege E 4.OG / Top E 4-3
A-1230 Wien
Telefon: +43 1 585 66 17
Telefax: +43 1 585 66 17 50
kontakt@bijurdelimon.com
www.bijurdelimon.com

LUBRIMONSA

Spain

Avda. Txori-Erri 38
48150 Sondica - (Vizcaya)
Teléfono: +34 94 453 20 00
Fax: +34 94 453 25 00
spain@bijurdelimon.com

DENCO Lubrication Ltd.

DELIMON-Cooling

United Kingdom

Ramsden Court, Ramsden Road
Rotherwas Industrial Estate
Hereford, HR2 6LR
Phone: +44 (0) 1432 365 000
Fax: +44 (0) 1432 365 001
info@delimon.co.uk
www.bijurdelimon.com

BIJUR Products, Inc.

France

P.O. Box 50
Z.I. de Courtabœuf
9, Avenue du Québec
91942 Courtabœuf Cedex
Tél.: +33 1 692 985 85
Fax: +33 1 690 776 27
contact@bijurdelimon.com
www.bijurdelimon.com

BIJUR Lubricating Ireland Ltd.

Gort Road
Ennis, County Clare
Tel.: +35 3 65 682 1543
Fax: +35 3 65 682 0327
www.bijurdelimon.com

*Für reibungslose Bewegung
For smooth motion*

